



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO**

Area Risorse Umane

Settore Gestione Giuridica del personale
Servizio Personale TAB e collaboratori

Avviso di mobilità compartimentale (art. 30 del D. Lgs 165/2001 e art. 57 CCNL 16.10.2008) per la copertura di n. 1 posto nell'Area dei Funzionari, Settore amministrativo-gestionale, da destinare all'Area Formazione e Servizi agli Studenti - Servizio Amministrazione Centro Linguistico di Ateneo, presso l'Università degli studi di Bergamo - codice selezione USBer26MOB002

Si comunica che questo Ateneo intende procedere, per mobilità ai sensi dell'art. 30 del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e nell'ambito della programmazione del personale tecnico-amministrativo, alla copertura del posto a tempo indeterminato e a tempo pieno indicato nell'allegato A del presente avviso.

Il posto di cui al presente avviso è da intendersi disponibile solo qualora risulti inefficace la procedura prevista dall'art. 34 bis del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i. avviata presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento della Funzione Pubblica con nota prot. n. 43956/VII/1 del 11.02.2026.

REQUISITI

Possono inoltrare domanda di partecipazione alla procedura di mobilità coloro che:

- sono in servizio con rapporto di lavoro a tempo indeterminato in una Amministrazione del Comparto Istruzione e Ricerca e inquadrati nella medesima Area e nello stesso Settore professionale del profilo indicato nell'allegato A;
- sono in possesso del titolo di studio e degli altri requisiti indicati nell'allegato A.

PROFILO E COMPETENZE RICHIESTE

I candidati dovranno dimostrare di avere le conoscenze, competenze e capacità indicate nell'**allegato A** del presente avviso.

MODALITÀ E TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di partecipazione alla procedura di mobilità dovrà essere presentata **a pena di esclusione** per via telematica, utilizzando il Portale del reclutamento inPA, disponibile al seguente link: www.inpa.gov.it

Al Portale del reclutamento inPA si accede tramite SPID o CIE (Carta di Identità Elettronica) o CNS (Carta Nazionale dei Servizi). **La procedura di compilazione e invio telematico della domanda dovrà essere completata entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 04 marzo 2026** (ora italiana), termine di scadenza del presente avviso di mobilità.

Allo scadere del suddetto termine il sistema non consentirà più di inoltrare una domanda non perfezionata o in corso di invio; pertanto, si consiglia di non compilare la domanda in prossimità della scadenza. **Non verranno prese in considerazione domande trasmesse in forma diversa da quella sopra descritta.**

Il trasferimento per mobilità volontaria è subordinato al consenso dell'Amministrazione di appartenenza (nulla osta alla mobilità) **solo nei seguenti casi** indicati dal vigente art. 30 del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165:

- posizioni dichiarate motivatamente infungibili dall'amministrazione cedente;
- personale assunto da meno di tre anni;
- qualora la mobilità determini una carenza di organico superiore al 20 per cento nella qualifica corrispondente a quella del richiedente.

Se sussiste una delle suddette fattispecie, il nulla osta in formato PDF dovrà essere caricato nell'apposita sezione del Portale del reclutamento inPA.

Nel caso il candidato abbia verificato presso l'Amministrazione di appartenenza che il trasferimento per mobilità volontaria **non è subordinato al nulla osta preventivo**, dovrà dichiararlo, sotto la propria



responsabilità, in sede di presentazione della domanda allegando la dichiarazione sostitutiva di certificazione redatta ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (come da fac-simile pubblicato sul sito web dell'Ateneo e sul Portale del reclutamento inPA alla pagina dedicata alla procedura).

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive ai sensi di quanto disposto dal D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Ogni eventuale variazione del recapito deve essere tempestivamente comunicata al Servizio Personale TAB e Collaboratori all'indirizzo di posta elettronica concorsi.mobilita@unibg.it.

Il codice selezione indicato nell'oggetto del presente avviso dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

ESCLUSIONE DALLA PROCEDURA

Sono causa di esclusione:

- il difetto dei requisiti richiesti;
- il mancato rispetto del termine e modalità di inoltro della domanda, come previsto dal presente avviso.

L'esclusione è comunicata all'interessato a mezzo posta elettronica certificata o raccomandata A/R. Le domande di mobilità eventualmente già presentate a questo Ateneo anteriormente alla data di pubblicazione del presente avviso – o comunque al di fuori della presente procedura – non saranno prese in considerazione; pertanto gli interessati dovranno presentare una nuova domanda, redatta secondo la modalità e nei termini indicati nel presente avviso.

CRITERI E MODALITÀ DI SELEZIONE

Le domande pervenute entro il termine previsto dal presente avviso saranno esaminate dall'Amministrazione ai fini dell'accertamento della completezza e della sussistenza dei requisiti richiesti per l'ammissione alla presente procedura di mobilità.

Si precisa che le istanze di personale non appartenente all'Area dei Funzionari o non in possesso degli altri requisiti, non saranno prese in considerazione e la domanda di mobilità dovrà intendersi automaticamente rigettata.

La compilazione della domanda sul Portale di reclutamento inPA genera il curriculum vitae del candidato, che include le esperienze professionali e i titoli di studio.

La selezione dei candidati avverrà mediante valutazione della domanda di partecipazione alla procedura e un eventuale colloquio di idoneità da parte della Commissione preposta, finalizzato a verificare il possesso delle conoscenze e competenze richieste.

La data dell'eventuale colloquio sarà pubblicata mediante avviso sul sito istituzionale con un preavviso di 7 giorni. L'ammissione al colloquio sarà comunicata all'interessato all'indirizzo di posta elettronica indicato in istanza.

L'assenza del candidato al colloquio determina la rinuncia alla procedura di mobilità.

L'esito della selezione sarà comunicato agli interessati all'indirizzo di posta elettronica indicato in istanza.

L'esito della procedura sarà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo, nonché sul sito web dell'Università degli studi di Bergamo all'indirizzo www.unibg.it sezione *Concorsi e selezioni* alla pagina dedicata alla presente procedura e sul Portale del reclutamento inPA.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di non accogliere la domanda di mobilità qualora nessuno dei candidati risulti idoneo alla copertura del posto da ricoprire.



TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la registrazione al Portale del reclutamento inPA (www.inpa.gov.it) l'interessato esprime il suo consenso libero ed informato autorizzando al trattamento dei suoi dati personali, che sarà condotto nel rispetto della normativa del Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR"), nonché al D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i. Tutti i dati forniti, nell'ambito della presente procedura, saranno trattati dall'Amministrazione per le sole finalità istituzionali strumentalmente connesse all'eventuale stipula e gestione del successivo contratto di lavoro. L'informativa, ex art. 13 del GDPR 2016/679, sul trattamento dei dati personali è pubblicata sul sito internet dell'Ateneo, alla pagina <https://www.unibg.it/privacy-e-protezione-dei-dati-personali>

SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI CHE LEDONO L'INTERESSE PUBBLICO O L'INTEGRITÀ DELL'UNIVERSITÀ

In applicazione di quanto disposto dal D. Lgs. 10 marzo 2023, n. 24 (riguardante la protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'Unione europea e delle disposizioni normative nazionali) i candidati che partecipano alla presente procedura di selezione possono segnalare al Responsabile della Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (RPCT) dell'Ateneo comportamenti lesivi dell'interesse pubblico o dell'integrità dell'Amministrazione. Ai predetti soggetti segnalanti sono garantite le misure di protezione di cui al capo III del D. Lgs. 10 marzo 2023, n. 24. Ai segnalanti è inoltre garantita una speciale tutela della riservatezza della loro identità personale, purché le segnalazioni siano presentate attraverso i canali dedicati predisposti dall'Amministrazione, ossia attraverso l'apposita piattaforma informatica raggiungibile al seguente indirizzo web: <https://unibg.whistleblowing.it/> o, in alternativa, attraverso la casella vocale raggiungibile al seguente numero di telefono: 035 2052 160.

Maggiori informazioni al riguardo sono disponibili sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella sezione Amministrazione Trasparente, al seguente link <https://trasparenza.unibg.it/amministrazione-trasparente/altri-contenuti/prevenzione-corruzione>

PUBBLICITÀ

Il presente avviso è pubblicato sul Portale del reclutamento inPA e sul sito web dell'Ateneo www.unibg.it alla sezione *Concorsi e selezioni* (<https://www.unibg.it/node/9881>).

Il Responsabile del procedimento della selezione di cui al presente avviso è la Dott.ssa Isabella Arfiero. Ulteriori informazioni possono essere richieste presso il Servizio Personale TAB e collaboratori - Settore Gestione Giuridica del Personale - Area Risorse umane - Palazzo Rezzara, Viale Papa Giovanni XXIII, 106 - 24121 Bergamo, e-mail concorsi.mobilita@unibg.it - tel. 035 2052 594-194-197-437 - indirizzo PEC: protocollo@unibg.legalmail.it

Bergamo, data di registrazione al protocollo

**IL DIRETTORE GENERALE
(Dott.ssa Michela Pilot)**

Documento firmato digitalmente
ai sensi dell'art. 24 del D. Lgs. 82/2005

Allegati:

- Allegato A - Profilo posto disponibile e requisiti



Allegato A

CCNL APPLICABILE	Comparto Istruzione e Ricerca
POSTO DISPONIBILE	n. 1 posto
AREA	Area dei Funzionari
SETTORE	Settore amministrativo-gestionale
SEDE DI DESTINAZIONE	Università degli studi di Bergamo
TITOLO DI STUDIO	Diploma di Laurea (DL) V.O. conseguito secondo le modalità precedenti all'entrata in vigore del D.M. 509/99 in: - Lingue e letterature straniere ovvero Laurea specialistica (LS) conseguita ai sensi di cui al D.M. 509/99 appartenente ad una delle seguenti Classi: - 39/S Interpretariato di conferenza - 104/S Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica - 41/S Lingue e letterature afroasiatiche - 42/S Lingue e letterature moderne Euroamericane - 43/S Lingue straniere per la comunicazione internazionale - 44/S Linguistica ovvero Laurea magistrale (LM) conseguita ai sensi del D.M. 270/04 appartenente ad una delle seguenti Classi: - LM-94 Traduzione specialistica e interpretariato - LM-36 Lingue e letterature dell'Africa e dell'Asia - LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane - LM-38 Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale - LM-39 Linguistica
PROFILO E FUNZIONI	Il profilo richiesto opererà nell'ambito dei livelli di autonomia e responsabilità riconducibili all'Area dei Funzionari, secondo quanto previsto dal CCNL vigente del comparto. La figura ricercata dovrà svolgere le seguenti funzioni: - supporto amministrativo alle attività del centro, con particolare riguardo alla programmazione ed erogazione delle esercitazioni linguistiche e del tutorato, all'organizzazione di corsi di lingua italiana e straniera per esterni e all'attività di riconoscimento delle certificazioni linguistiche; - supporto amministrativo al Direttore e alla Giunta del Centro per la predisposizione degli atti e delle delibere; - espletamento delle procedure di selezione necessarie per garantire l'erogazione delle esercitazioni linguistiche e dei tutorati; - espletamento delle procedure di acquisto necessarie per garantire il corretto svolgimento delle attività di esercitazione linguistica, in particolare rivolte ad utenti esterni al Centro; - gestione della Mediateca del Centro Linguistico e della Biblioteca del Centro di Italiano per Stranieri.
COMPETENZE E CONOSCENZE	Il candidato dovrà dimostrare di possedere specifiche competenze e conoscenze nei seguenti ambiti: - programmazione e organizzazione di esercitazioni linguistiche e corsi di lingua;



	- conoscenza del Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER); - valutazione e riconoscimento di certificazioni linguistiche; - conoscenza della normativa disciplinante il contratto dei Collaboratori ed esperti linguistici; - buona conoscenza della lingua inglese parlata e scritta; - conoscenza di almeno un'altra lingua comunitaria oltre all'inglese; - buona conoscenza dei più diffusi software applicativi (pacchetto Office). La figura da selezionare opererà in contesti nei quali risultano essenziali: - buone capacità di redigere ed elaborare atti e documenti di carattere amministrativo; - spiccate competenze comunicative e relazionali; - ottime competenze multiculturali; - ottime capacità di lavorare in gruppo; - buone capacità di lavorare per obiettivi; - elevato grado di motivazione.
--	---